

立法會

會議紀要

第31號

在2003年6月11日星期三下午2時30分舉行的會議的紀要

出席議員：

主席范徐麗泰議員，G.B.S., J.P.

田北俊議員，G.B.S., J.P.

朱幼麟議員，J.P.

何秀蘭議員

何俊仁議員

何鍾泰議員，J.P.

李卓人議員

李柱銘議員，S.C., J.P.

李家祥議員，J.P.

李國寶議員，G.B.S., J.P.

李華明議員，J.P.

呂明華議員，J.P.

吳亮星議員，J.P.

吳靄儀議員

周梁淑怡議員，G.B.S., J.P.

涂謹申議員

張文光議員

許長青議員， J.P.

陳國強議員

陳婉嫻議員， J.P.

陳智思議員， J.P.

陳鑑林議員， J.P.

梁劉柔芬議員， S.B.S., J.P.

梁耀忠議員

單仲偕議員

黃宜弘議員

黃容根議員

曾鈺成議員， G.B.S., J.P.

楊孝華議員， J.P.

楊 森議員

楊耀忠議員， B.B.S.

劉江華議員

劉皇發議員， G.B.S., J.P.

劉健儀議員， J.P.

劉漢銓議員， G.B.S., J.P.

劉慧卿議員， J.P.

蔡素玉議員

鄭家富議員

司徒華議員

霍震霆議員， S.B.S., J.P.

羅致光議員， J.P.

譚耀宗議員， G.B.S., J.P.

鄧兆棠議員， J.P.

石禮謙議員， J.P.

李鳳英議員， J.P.
胡經昌議員， B.B.S., J.P.
張宇人議員， J.P.
麥國風議員
陳偉業議員
梁富華議員， M.H., J.P.
勞永樂議員
黃成智議員
馮檢基議員
葉國謙議員， J.P.
劉炳章議員
余若薇議員， S.C., J.P.
馬逢國議員， J.P.

缺席議員：

丁午壽議員， J.P.
黃宏發議員， J.P.
劉千石議員， J.P.

出席政府官員：

政務司司長曾蔭權先生， G.B.M., J.P.
財政司司長梁錦松先生， G.B.S., J.P.
律政司司長梁愛詩女士， G.B.M., J.P.
房屋及規劃地政局局長孫明揚先生， G.B.S., J.P.
衛生福利及食物局局長楊永強醫生， J.P.

民政事務局局長何志平先生，**J.P.**

保安局局長葉劉淑儀女士，**G.B.S., J.P.**

環境運輸及工務局局長廖秀冬博士，**J.P.**

財經事務及庫務局局長馬時亨先生，**J.P.**

列席秘書：

秘書長馮載祥先生，**J.P.**

副秘書長羅錦生先生，**J.P.**

助理秘書長（三）陳欽茂先生

提交文件

下列文件是依據《議事規則》第21(2)條的規定提交：

<u>附屬法例／文書</u>	<u>法律公告編號</u>
1. 《2003年應課稅品（修訂）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	136/2003
2. 《2003年卡拉OK場所（寬免費用）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	137/2003
3. 《2003年道路交通（寬免汽車牌照費）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	138/2003
4. 《2003年旅行代理商（寬免費用）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	139/2003
5. 《2003年應課稅品（寬免酒牌費用）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	140/2003
6. 《2003年公眾娛樂場所（寬免費用）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	141/2003
7. 《2003年道路交通（寬免客運營業證收費）規例》（於2003年5月30日刊登憲報）	142/2003
8. 《2003年公眾衛生及市政條例（公眾遊樂場地）（修訂附表4）（第2號）令》（於2003年5月30日刊登憲報）	143/2003
9. 《2003年儲稅券（利率）（第2號）公告》（於2003年5月30日刊登憲報）	144/2003
10. 《2003年道路交通（暫時減低新界的士收費）規例》（於2003年6月6日刊登憲報）	146/2003
11. 《2003年道路交通（暫時減低新界的士收費）（第2號）規例》（於2003年6月6日刊登憲報）	147/2003
12. 《2003年學徒制度（指定行業）令》（於2003年6月6日刊登憲報）	148/2003
13. 《2003年學徒制度（學徒訓練期）公告》（於2003年6月6日刊登憲報）	149/2003
14. 《2003年圖書館指定令》（於2003年6月6日刊登憲報）	150/2003

15. 《村代表（選舉呈請）規則》（於2003年6月6日刊登憲報） 151/2003

其他文件

- 第88號 — 職業安全健康局
2001-2002年報（於2003年6月2日發表）

發言

梁富華議員會就《2003年道路交通（暫時減低新界的士收費）規例》及《2003年道路交通（暫時減低新界的士收費）（第2號）規例》向本會發言，該兩項規例為在當天的立法會會議席上提交的附屬法例。

質詢

1. 黃容根議員提出第一項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

9位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

2. 何秀蘭議員提出第二項質詢。

房屋及規劃地政局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由房屋及規劃地政局局長答覆。

3. 陳智思議員提出第三項質詢。

衛生福利及食物局局長作答。

4位議員提出補充質詢，由衛生福利及食物局局長答覆。

4. 余若薇議員提出第四項質詢。

保安局局長作答。

7位議員提出補充質詢，由保安局局長答覆。

5. 曾鈺成議員提出第五項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

5位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

6. 陳偉業議員提出第六項質詢。

環境運輸及工務局局長作答。

6位議員提出補充質詢，由環境運輸及工務局局長答覆。

第七至二十項質詢的書面答覆已於席上提交本會各位議員參閱。

法案

首讀

《2003年業主與租客（綜合）（修訂）條例草案》

《邊境建設稅條例草案》

上述條例草案經過首讀，並依據《議事規則》第53(3)條的規定，受命安排二讀。

二讀

《2003年業主與租客（綜合）（修訂）條例草案》

房屋及規劃地政局局長動議二讀，並向本會發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示按照《議事規則》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案則交付內務委員會處理。

《 邊境建設稅條例草案 》

財經事務及庫務局局長動議二讀，並向本會發言。

二讀的議題經提出待議。主席表示按照《 議事規則 》第54(4)條的規定，條例草案的二讀辯論中止待續，而該條例草案則交付內務委員會處理。

議案

根據《 博彩稅條例 》第6(3)條動議的決議案

財經事務及庫務局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決自2003年8月1日起將《 博彩稅條例 》第6(1)(b)條修訂，廢除“19%”而代以“20%”。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

根據《 博彩稅條例 》第3(4)條動議的決議案

財經事務及庫務局局長動議下列議案，並向本會發言：

議決自2003年8月1日起將《 博彩稅條例 》第3(3)(b)條修訂，廢除“76%”而代以“75%”。

議案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

議員議案

根據《 釋義及通則條例 》動議的決議案

葉國謙議員動議下列議案，並向本會發言：

議決就2003年5月14日提交立法會會議省覽的《消防(消除火警危險)規例》(即刊登於憲報的2003年第113號法律公告),將《釋義及通則條例》(第1章)第34(2)條所提述的附屬法例修訂期限根據該條例第34(4)條延展至2003年7月2日的會議。

議案的議題經提出待議,付諸表決,並獲得通過。

收回私家街道

陳鑑林議員請主席注意會議法定人數不足。主席指示秘書傳召議員到場。會議其後達至足夠法定人數。

葉國謙議員動議下列議案,並向本會發言:

鑒於全港不少私家街道因業權分散而出現管理不善的問題,導致街道設施日久失修,污水渠爆裂,成為病毒溫床,威脅市民健康,本會促請政府重新釐定收回私家街道政策的方向,使有關政策局能獲得足夠的權力及資源,令“私家街道收回計劃”中餘下的104條私家街道得以收回,從而徹底解決私家街道所衍生的各種問題,以改善社區環境,提高市民生活質素。

葉國謙議員議案的議題經提出待議。

主席表示梁劉柔芬議員及涂謹申議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定,本會就議案及兩項修正案進行合併辯論。

梁劉柔芬議員及涂謹申議員各自就議案及他們的修正案發言。

在涂謹申議員發言期間,主席於下午5時15分暫時離席並由代理主席周梁淑怡議員主持會議。

9位議員就議案及該等修正案發言。

葉國謙議員就該等修正案發言。

下午6時05分，在葉國謙議員發言期間，主席恢復主持會議。

民政事務局局长就議案及該等修正案發言。

梁劉柔芬議員就葉國謙議員的議案動議下列修正案：

在“本會促請政府重新釐定收回私家街道政策的方向，”之後加上“修訂相關法例，”；在“使有關政策局能獲得足夠的權力及資源，”之後加上“以便採取果斷措施，”；在“‘私家街道收回計劃’中”之前加上“原”及在之後刪除“餘下的104條”，並以“全部仍存在環境衛生及管理不善問題的”代替；及在“私家街道得以”之後加上“盡快”。

梁劉柔芬議員就葉國謙議員議案動議的修正案的議題經提出待議，付諸表決，並獲得通過。

主席表示由於梁劉柔芬議員的修正案獲得通過，她批准涂謹申議員修改他修正案的措辭，並向本會作出解釋。

涂謹申議員就由葉國謙議員動議，經梁劉柔芬議員修正的議案動議下列經修改的修正案，並向本會解釋他的修正案經修改後的措辭：

在“令原‘私家街道收回計劃’中全部仍存在環境衛生及管理不善問題的私家街道得以盡快”之後加上“在尊重大部分業主的意願下”；及在“從而徹底解決私家街道所衍生的各種問題”之前加上“以及考慮優先予以重建，”。

涂謹申議員就由葉國謙議員動議，經梁劉柔芬議員修正的議案所動議的進一步修正案的議題經提出待議，並付諸表決。

葉國謙議員要求進行記名表決。主席於是根據《議事規則》第47(1)條命令本會記名表決。

主席宣布在由功能團體選舉產生的議員中，出席者20人，贊成修正案者7人，反對者5人，棄權者8人；在由分區直選和選舉委員會選舉產生的議員中，出席者22人，贊成修正案者13人，反對者7人，棄權者1人。（表決紀錄載於會議紀要附錄。）由於議題未獲得兩部分在席議

員分別以過半數贊成，她宣布修正案被否決。

葉國謙議員發言答辯。

由葉國謙議員動議，經梁劉柔芬議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

亞洲國際都會

石禮謙議員動議下列議案，並向本會發言：

鑒於政府提出將香港定位為“亞洲國際都會”，本會促請政府充分衡量及審視香港現時經濟及社會各方面的條件，全面檢討香港作為國際化城市的相關政策及策略，促進建立更開放、容忍、具接受性及創新的城市形象，鞏固及提升香港的國際地位，使之真正成為“亞洲國際都會”。

石禮謙議員議案的議題經提出待議。

主席表示楊森議員會就此項議案動議修正案。按照《議事規則》的規定，本會就議案及修正案進行合併辯論。

楊森議員就石禮謙議員的議案動議下列修正案，並向本會發言：

在“促進建立更”之後加上“民主、尊重人權、公平、”。

楊森議員就石禮謙議員議案動議的修正案的議題經提出待議。

11位議員就議案及修正案發言。

石禮謙議員就修正案發言。

政務司司長就議案及修正案發言。

楊森議員就石禮謙議員議案動議的修正案的議題付諸表決，並獲得通過。

石禮謙議員發言答辯。

由石禮謙議員動議，經楊森議員修正的議案的議題付諸表決，並獲得通過。

下次會議

主席宣布本會將在2003年6月18日下午2時30分舉行下次會議。

本會在晚上8時19分休會。

主席范徐麗泰
2003年 月 日

香港
立法會會議廳

投票 VOTE: 1
日期 DATE: 11/06/2003
時間 TIME: 06:28:56 下午

動議 MOTION: 涂謹申議員對葉國謙議員就「收回私家街道」所提，經梁劉柔芬議員修正的議案，作出的修正案
AMENDMENT BY HON JAMES TO TO HON IP KWOK-HIM'S MOTION ON "RESUMPTION OF PRIVATE STREETS" AS AMENDED BY HON MRS SOPHIE LEUNG

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區及選舉委員會 Geographical Constituencies & Election Committee	最後結果 Final Result
出席 Present	20	22	
投票 Vote	20	21	
贊成 Yes	7	13	
反對 No	5	7	
棄權 Abstain	8	1	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
丁午壽 Kenneth TING		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
田北俊 James TIEN		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
何鍾泰 Dr Raymond HO	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
李家祥 Eric LI	贊成 YES	李柱銘 Martin LEE	贊成 YES
李國寶 Dr David LI		李華明 Fred LI	贊成 YES
呂明華 Dr LUI Ming-wah		涂謹申 James TO	贊成 YES
吳靄儀 Margaret NG		陳婉嫻 CHAN Yuen-han	
周梁淑怡 Mrs Selina CHOW	棄權 ABSTAIN	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong		梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
許長青 HUI Cheung-ching	反對 NO	黃宏發 Andrew WONG	
陳國強 CHAN Kwok-keung	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	反對 NO
陳智思 Bernard CHAN		楊森 Dr YEUNG Sum	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	棄權 ABSTAIN	劉千石 LAU Chin-shek	
單仲偕 SIN Chung-kai	贊成 YES	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		劉慧卿 Emily LAU	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	蔡素玉 CHOY So-yuk	反對 NO
楊孝華 Howard YOUNG	棄權 ABSTAIN	鄭家富 Andrew CHENG	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat		司徒華 SZETO Wah	贊成 YES
劉健儀 Miriam LAU	棄權 ABSTAIN	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK	棄權 ABSTAIN	鄧兆棠 Dr TANG Siu-tong	反對 NO
羅致光 Dr LAW Chi-kwong	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
石禮謙 Abraham SHEK	贊成 YES	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
李鳳英 LI Fung-ying	贊成 YES	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
胡經昌 Henry WU	棄權 ABSTAIN	余若薇 Audrey EU	
張宇人 Tommy CHEUNG	棄權 ABSTAIN	選舉委員會 Election Committee	
麥國風 Michael MAK	贊成 YES	范徐麗泰 Mrs Rita FAN	出席 PRESENT
梁富華 LEUNG Fu-wah	反對 NO	朱幼麟 Dr David CHU	
勞永樂 Dr LO Wing-lok		吳亮星 NG Leung-sing	棄權 ABSTAIN
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	楊耀忠 YEUNG Yiu-chung	
劉炳章 LAU Ping-cheung	棄權 ABSTAIN	劉漢銓 Ambrose LAU	反對 NO
		馬逢國 MA Fung kwok	

